



Clairemont Lutheran Church Iglesia Luterana

*4271 Clairemont Mesa Blvd.
San Diego, CA 92117*

Vigésimo Primer Domingo de Epifanía

17 de octubre de 2021 ~ 11:30a.m.

BIENVENIDOS

*Sean todos bienvenidos a participar en la adoración a Dios a las 11:30 AM
y la Escuela Dominical para los niños de 11:00 a 11:30.*

*También tenemos cuidado de niños de bebés hasta 5 años de edad,
en la guardería atrás del Santuario*

*Si usted no tiene una iglesia donde reunirse, nuestras puertas están abiertas
para todos los que deseen adorar a Dios.*

¡Venga y siéntase en familia!

Pastores:

Jonathan Doolittle & Cyndi Jones

Asistente de Ministerio: Elena Enriquez

Teléfono: 858 273-7423

www.clairemontlc.org/español

Para los que desean participar de la Santa Comunión



Les damos la más cordial bienvenida a todos los cristianos bautizados, que comulgan en sus congregaciones. Esta es la mesa, no la de la iglesia sino la de Jesucristo. Está preparada para los que lo aman a El y que quieren aumentar ese amor. Entonces vengan, ustedes que tienen mucha fe y ustedes con poca fe; ustedes que han estado aquí frecuentemente y ustedes que no han estado por un largo tiempo, o que no han estado nunca anteriormente; ustedes que han intentado seguir a Cristo y todos los que no lo han logrado; vengan, no solo porque la iglesia les invita; la cual es de Cristo, sino que es Cristo quien les invita a encontrarlo aquí.

BIENVENIDA

“BENDECID AL SEÑOR”

***Benedicid al Señor, O-o mi alma
Tu nombre santo alabar.
Canta como nunca, O mi alma,
tu nombre alabaré.***

*El sol nació ya es un nuevo día,
Es tiempo de cantarte otra vez.
Pase lo que pase y lo que ha de venir,
Hazme que cante hasta el atardecer.*

*Tienes tanto amor y eres tan paciente.
Tu nombre es grande y tu corazón.
Porque eres bueno seguiré cantando,
Diez mil razones para adorar.*

*En ese día que no tenga fuerzas
El fin se acerca y es mí tiempo ya;
Aun mi alma seguirá cantando,
¡Diez mil años hasta la eternidad!*

SALUDO APOSTÓLICO

L: En el nombre del Padre ✝ de el Hijo
y del Espíritu Santo.

C: Amen

CONFESIÓN Y ABSOLUCIÓN

P: Bendita sea la Santísima Trinidad, ✝ un solo
Dios, cuya enseñanza es la vida,
cuya presencia es segura,
y cuyo amor es infinito

C Amén

P: Confesemos nuestros pecados a quien nos
acoge con el corazón abierto.

(Silencio para reflexionar)

P: Dios, nuestro proveedor,

**C: como ovejas perdidas, nos hemos
extraviado. Contemplamos la abundancia y
vemos la escasez. Volteamos la cara al otro
lado de la injusticia y la opresión.
Nos aprovechamos de la tierra con nuestra
apatía y codicia. Libéranos de nuestro
pecado, Dios misericordioso. Escucha
cuando te pidamos ayuda. Guíanos en tu
amor a amar a nuestro prójimo como a
nosotros mismos. Amén.**

P: Todos hemos pecado y nos hemos
quedado cortos de la gloria de Dios.

Por el don de la gracia en ✝ Cristo Jesús,
Dios nos hace justos.

Recibamos con corazones alegres el
perdón de todos nuestros pecados.

C: Amén

ORACIÓN DEL DIA

P: Que el Señor sea contigo

C: **Y también contigo**

“COMO BUSCA LA CIERVA”

**Como busca la cierva
Corrientes de agua,
Así mi alma te busca a ti, Dios mío.**

*Mi alma tiene sed de Dios, del Dios vivo:
¿Cuándo entraré a ver el rostro de Dios?*

*Como marchaba la cabeza del grupo
hacia la casa de Dios,
Entre cantos de júbilo y alabanza,
En el bullicio de la fiesta.*

*Envía tu luz y verdad; que ellas me guíen
Y me conduzcan hasta tu monte, tu morada.*

*Que yo me acerque al altar de Dios,
al Dios de mi alegría;
Que te dé gracias al son de la citara,
Dios mío, mi Dios.*

LA LECTURA

Isaías 53:4-12

Y sin embargo él estaba cargado con nuestros sufrimientos, estaba soportando nuestros propios dolores. Nosotros pensamos que Dios lo había herido, que lo había castigado y humillado.⁵ Pero fue traspasado a causa de nuestra rebeldía, fue atormentado a causa de nuestras maldades; el castigo que sufrió nos trajo la paz, por sus heridas alcanzamos la salud.⁶ Todos nosotros nos perdimos como ovejas, siguiendo cada uno su propio camino,

pero el Señor cargó sobre él la maldad de todos nosotros.⁷ Fue maltratado, pero se sometió humildemente, y ni siquiera abrió la boca; lo llevaron como cordero al matadero, y él se quedó callado, sin abrir la boca, como una oveja cuando la trasquilan.⁸ Se lo llevaron injustamente, y no hubo quien lo defendiera; nadie se preocupó de su destino. Lo arrancaron de esta tierra, le dieron muerte por los pecados de mi pueblo.⁹ Lo enterraron al lado de hombres malvados, lo sepultaron con gente perversa, aunque nunca cometió ningún crimen ni hubo engaño en su boca.¹⁰ El Señor quiso oprimirlo con el sufrimiento. Y puesto que él se entregó en sacrificio por el pecado, tendrá larga vida y llegará a ver a sus descendientes; por medio de él tendrán éxito los planes del Señor.¹¹ Después de tanta aflicción verá la luz, y quedará satisfecho al saberlo; el justo siervo del Señor liberará a muchos, pues cargará con la maldad de ellos.¹² Por eso Dios le dará un lugar entre los grandes, y con los poderosos participará del triunfo, porque se entregó a la muerte y fue contado entre los malvados, cuando en realidad cargó con los pecados de muchos e intercedió por los pecadores

L: Palabra de Dios, Palabra de Vida

C: **Te alabamos Señor.**

SALMO 91

⁹ Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altísimo tu lugar de protección,
¹⁰ no te sobrevendrá ningún mal ni la enfermedad llegará a tu casa;¹¹ pues él mandará que sus ángeles te cuiden por dondequiera que vayas.
¹² Te levantarán con sus manos para que no tropieces con piedra alguna.

¹³ Podrás andar entre leones,
entre monstruos y serpientes.

¹⁴ «Yo lo pondré a salvo,
fuera del alcance de todos,
porque él me ama y me conoce.

¹⁵ Cuando me llame, le contestaré;
iyo mismo estaré con él!

Lo libraré de la angustia
y lo colmaré de honores;

¹⁶ lo haré disfrutar de una larga vida:
i lo haré gozar de mi salvación!»

“Hay un Poder”

*//hay un poder que consume en mi corazón
Fuego divino que quema
Y no se puede apagar//*

//Cantando Gloria aleluya, aleluya//

EL SANTO EVANGELIO

El Evangelio Según Marcos 10:35-45

³⁵ Santiago y Juan, hijos de Zebedeo, se acercaron a Jesús y le dijeron: —Maestro, queremos que nos hagas el favor que vamos a pedirte. ³⁶ Él les preguntó:

—¿Qué quieren que haga por ustedes?

³⁷ Le dijeron: —Concédenos que en tu reino glorioso nos sentemos uno a tu derecha y otro a tu izquierda. ³⁸ Jesús les contestó:

—Ustedes no saben lo que piden. ¿Pueden beber este trago amargo que voy a beber yo, y recibir el bautismo que yo voy a recibir?

³⁹ Ellos contestaron: —Podemos. Jesús les dijo: —Ustedes beberán este trago amargo, y recibirán el bautismo que yo voy a recibir;

⁴⁰ pero el sentarse a mi derecha o a mi izquierda no me corresponde a mí darlo, sino que les será dado a aquellos para quienes está preparado. ⁴¹ Cuando los otros diez discípulos

oyeron esto, se enojaron con Santiago y Juan.

⁴² Pero Jesús los llamó, y les dijo:—Como ustedes saben, entre los paganos hay jefes que se creen con derecho a gobernar con tiranía a sus súbditos, y los grandes hacen sentir su autoridad sobre ellos. ⁴³ Pero entre ustedes no debe ser así. Al contrario, el que quiera ser grande entre ustedes, deberá servir a los demás, ⁴⁴ y el que entre ustedes quiera ser el primero, deberá ser el esclavo de los demás. ⁴⁵ Porque ni aun el Hijo del hombre vino para que le sirvan, sino para servir y dar su vida en rescate por una multitud.

P: Estas son las buenas nuevas de Jesucristo!

C:**Te alabamos Señor.**

EL SERMON

Pastor Cyndi Jones

INTERPRETADO POR

Elena Enriquez

“PERFUME A TUS PIES”

*Cuando pienso en tu amor y en tu fidelidad
No puedo hacer más que postrarme y adorar
Cuando pienso en cómo he sido
y hasta donde me has traído
Me asombro de Ti*

***Y no me quiero conformar,
he probado y quiero más
Yo quiero enamorar me más de Ti,
enséñame a amarte y a vivir
Conforme a tu Justicia y tu verdad,
con mi vida quiero adorar
Con todo lo que tengo y lo que soy,
todo lo que he sido te lo doy
Que mi vida sea para ti
como un perfume a tus pies***

*Cuando pienso en tu cruz
y en todo lo que has dado
Tu sangre por mí, por llevar mi pecado
Cuando pienso en tu mano,
que hasta aquí hemos llegado
Por tu fidelidad*

EL CREDO APOSTÓLICO

**Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.**

**Creo en Jesucristo, su único Hijo,
nuestro Señor. Fue concebido por obra del
Espíritu Santo y nació de la Virgen María.
Padece bajo el poder de Poncio Pilato, fue
crucificado, muerto y sepultado.
Descendió a los infiernos. Al tercer día
resucitó de los muertos, subió a los cielos,
y está sentado a la diestra de
Dios Padre todopoderoso y desde allí ha de
venir a juzgar a los vivos y a los muertos.**

**Creo en el Espíritu Santo, la santa iglesia
católica, la comunión de los santos,
el perdón de los pecados, la resurrección de
la carne, y la vida perdurable. Amén.**

ORACIÓN GENERAL DE LA IGLESIA

L: Hechos hijos y herederos de la promesa de
Dios, oramos por la iglesia, el mundo y
todos los necesitados.

Señor en tu bondad
Escucha nuestra oración

L: Recibe estas oraciones, oh Dios, y las que
Están en nuestros corazones que sólo tu
conoces ; a través de Jesucristo nuestro
Señor

C: amén

LA PAZ

LA OFRENDA

(se pueden sentar)

"ESA PAZ"

*// Esa paz, que yo siento en mi alma
No es porque todo me va bien
Esa paz, que yo siento en mi alma
Es porque yo sigo a aquel que es fiel //*

*// No miro las circunstancias no no no
Miro su amor, su grande amor
No me guio por vista, alegre estoy //*

*Y aunque, la higuera no florezca
Y no haya frutos en la vid
Y aunque, los montes se hagan a la mar
Aunque la tierra tiemble, puedo confiar*

EL SANTO SACRAMENTO

P: El Señor esté con ustedes

C: Y también contigo

P: Elevemos los corazones

C: Al Señor los elevamos

P: Demos gracias al Señor nuestro Dios

C: Es justo darle gracias y alabanzas.

[PALABRAS DE INSTITUCIÓN]

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino; hágase tu
voluntad, así en la tierra como en el cielo;
el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy;
y perdona nuestras deudas, así como
nosotros perdonamos a nuestros deudores;
y no nos dejes caer en la tentación;
más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino,
el poder y la Gloria,
por los siglos de los siglos. Amén

DISTRIBUCIÓN DEL SANTO SACRAMENTO

“VEAN AL SEÑOR

*Vean al Señor
Precioso cordero
Su vida entregó dándome salvación.
Precioso hijo de Dios//*

*Santo cordero,
Precioso Hijo de Dios
Porque me amas tanto, nunca sabré
Precioso Hijo de Dios.//*

*Puedo contemplar
Al Precioso Hijo de Dios
Murió por mi, dándome salvación.
Precioso Hijo de Dios*

*Muchas veces yo me equivoqué
Pero Jesús en su amor me lavó
Y hoy me rindo a sus pies,
Le entrego mi ser
Precioso Hijo de Dios*

*Gracias por tu amor
Precioso cordero
Por tu gracia podre continuar
Precioso hijo de Dios*

*Y si tu corazón, herí con mi pecar
Perdóname Jesus, Hoy clamo a ti,
Precioso Hijo de Dios.
Nueva vida me has dado,
Mis ropas y mi vida tú has cambiado,
Úsame, Señor, te quiero agradecer
Tu eres el precioso Hijo de Dios.*

*Vean al Señor, Precioso cordero
Su vida entregó dándome salvación.
Precioso hijo de Dios//*

*Santo eres tú, Precioso Hijo de Dios
Su vida entregó dándome salvación.
Precioso hijo de Dios//*

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

L: Dios santo y compasivo, en el pan y vino nos das regalos que nos forman a ser humildes y valientes. Que tus palabras tomen vida en nuestras palabras y acciones, para sanación y justicia en el mundo; por Jesucristo nuestra roca y redención.

C: Amén

LA BENDICIÓN

Pueblo de Dios, ustedes son el cuerpo de Cristo, trayendo nueva vida a un mundo que sufre. Que la Santa Trinidad, ✠ un solo Dios, te bendiga ahora y para siempre. .

Amén.

*

****ANUNCIOS****

"PUEBLOS TODOS"

*//Pueblos todos, batid las manos
Alabad a Dios con voz de júbilo
Pueblos todos, batid las manos
Alabad al Dios de Israel
Cantad a Dios, cantad
Cantad a nuestro Rey
Porque él es Rey, de toda la tierra
Cantad a Dios, cantad
Cantad a nuestro Rey
Alzando nuestras manos
¡Alzando nuestra voz!//*

*Pueblos todos, batid las manos
Alabad a Dios con voz de júbilo
Pueblos todos, batid las manos
Alabad al Dios de Israel*

LA DESPEDIDA

**!VAYAN EN PAZ. LA PALABRA VIVA
MORA EN USTEDES!**

**DEMOS GRACIAS A DIOS
¡AMÉN! ¡ALELUYA!**

SIRVIENDO HOY:

Vícar: Elena Enriquez
Música: Gisselle Mendoza
Lee Hintz, Horn
Lectura: Marichuy y Marissa Valentan
AV Technician :Mike Wall
Music used by permission –
CCLI License #1258752, Streaming #20371284
OneLicense 736770-A

ANUNCIOS

- ❑ **Domingo 31 de octubre, Día de la Reforma:**
Recuerde vestirse de rojo. Se recibirán nuevos miembros.
- ❑ **7 de noviembre, Fusión de Todos los Santos-:**
Tendremos una mesa para mostrar recuerdos de los seres queridos y una recepción especial para recordar a todos los que han fallecido.
- ❑ **El 7 de noviembre, Piece and Sew tendrá una venta en el patio.:**
¡Por favor, pase por ahí para comprar una colcha o una bolsa de papas!
También ,El 13 de noviembre, Piece and sew tendrá otra venta abierta al público. Así que si no puedes hacerlo el día 7 ven el día 13.
- ❑ **Noviembre 25: Servicio de Adoración de Dia De Gracias (Thanksgiving) a las 10:00 a.m.**
- ❑ **ESCUELA DOMINICAL PARA LOS NIÑOS:** La Escuela Dominical será todos los domingos a las 11:30 a.m.
En el patio / área de juegos de la planta baja. Todos los niños son bienvenidos a asistir.
- ❑ **CLASES DE CONFIRMACIÓN:** Domingos a las 12:30.
Grados 7 y 8 o para todos los que no estén confirmados.
- ❑ **GRUPO DE JÓVENES:** Grados 9 al 12.
Se reúnen el primer y tercer domingo de cada mes de 4:30 a 6:00

Congregational Meeting



24 de octubre a las 10:30 a.m.

**votación para aceptar los
contratos de construcción
para el Salón Social.**